

## Séjours Sakura 2010 Fiche d'inscription

Nom : .....	Sexe : Homme Femme
Prénom : .....	Date de naissance : .....
Adresse : .....	Lieu de naissance : .....
.....	Nationalité : .....
.....	Situation de famille : .....
Code postal : .....	Situation professionnelle : .....
Ville : .....	Profession : .....
Pays : .....	Lieu de travail : .....
E-mail : .....	Si étudiant, discipline : .....
Téléphone : .....	.....
Portable : .....	École/Université : .....

### NIVEAU DE LANGUE :

Débutant

Non débutant (test de niveau obligatoire)

Nombre d'années d'études de japonais : .....

Fréquence des cours : .....

Dans quel(s) établissement(s) : .....

### Connaissance des kanas et des kanjis :

Hiragana :  lus  écrits

Katakana :  lus  écrits

Kanji :  lus, nombre : .....  écrits, nombre : .....

### Parlez-vous d'autres langues étrangères ?

Non.  Oui. Lesquelles ? .....

Etes-vous déjà venu au Japon? Si OUI, dans quel cadre?

.....

Quelles sont les raisons qui vous motivent à venir au Japon?

.....

.....

.....

# VOTRE SEJOUR :

1/ Choisissez d'abord vos dates (cochez la case du séjour de votre choix):

<input type="checkbox"/>	4 semaines (275 000 yens)	du 28 mars au 25 avril (80h de cours : de 29 mars au 23 avril)
<input type="checkbox"/>	3 semaines (218 000 yens)	du _____ au _____ (60h de cours)
<input type="checkbox"/>	2 semaines (160 000 yens)	du _____ au _____ (40h de cours)

2/ Choisissez votre type d'hébergement:

- Oui, je souhaite être hébergé(e) dans une famille japonaise\*
- Non, je souhaite m'occuper seul de mon logement

\*Le choix de l'hébergement en famille implique le respect d'un certain nombre de règles (voir la charte de bonne conduite incluse dans les conditions générales de vente).

Acceptez-vous d'être dans une famille où il y a des animaux ?  OUI  NON

Acceptez-vous d'être dans une famille où il y a des enfants de – 6ans ?  OUI  NON

Fumez-vous ?  OUI  NON

NB: si vous fumez, sachez que la plupart des familles, même fumeuses, vous demanderont de fumer à l'extérieur. Si vous êtes un gros fumeur (plus d'un paquet par jour), merci de le préciser.

**ATTENTION :** Les étudiants de -20 ans n'ont pas la majorité légale au Japon, il leur est donc **interdit de consommer ou de posséder du tabac et/ou de l'alcool** sur le territoire japonais.

Merci de nous signaler toutes restrictions médicales ou physiques (si allergies ou traitement médical en cours, veuillez joindre une lettre à ce document) :.....  
.....

Régime particulier (végétarien, ...).....

Si hébergement chez l'habitant, alors je choisis la formule:

- Demi-pension (petit-déjeuner et dîner) durant tout le séjour (week-ends inclus)
- Demi-pension pendant la semaine et libre le week-end
- Demi-pension pendant la semaine et week-end en pension complète : supplément 5 000 yens

3/ Sélectionnez les activités culturelles auxquelles vous souhaitez participer\*:

- Visite du quartier branché Harajuku  Visite du Journal Asahi (1er quotidien nippon)
- Visite de la Mairie de Tokyo et de Shinjuku  Simulation de tremblement de terre

Espace Langue Tokyo – エスパス・ラング東京

Membre des Chambres de Commerce Française, Belge et Luxembourgeoise du Japon

Olympia Annex 6 F, 6-31-21, Jingumae, Shibuya-ku - Tokyo 150-0001 JAPON

- Visite du quartier historique Asakusa
  - Initiation à la calligraphie
  - Hanami (pique-nique sous les cerisiers en fleurs)
  - Initiation à l'origami
- près du Palais Impérial

*\* 4 maximum pour les personnes ne participant qu'à un séjour de 15 jours en plus de la présentation du quartier de Harajuku. Ces activités sont organisées sur la base d'un séjour de 4 semaines, nous ne pouvons donc pas assurer que les personnes inscrites pour 2 ou 3 semaines pourront participer à toutes les activités qu'elles choisiront. Il est possible que nous leur demandions de modifier leur choix selon la période choisie.*

#### **4/ Activités optionnelles (prix indicatif)**

- Visite du Musée Ghibli\* (2 000 yens)
- Bateau-mouche sur la rivière Sumida (2 000 yens)
- Cérémonie du thé\* (3 000 yens)
- Spectacle de Kabuki (3 000 yens)
- Initiation à la cuisine japonaise\* (4 500 yens)
- Excursion à Kamakura (5 000 yens)
- Excursion à Okutama (6 000 yens)

Attention : Les activités ne pourront être maintenues sans la participation au minimum de 4 personnes.

#### **5/ Location de téléphone portable.**

- Je souhaite louer un téléphone portable pendant la durée de mon séjour.

**Tarifs :** 1 000 ¥ par semaine + 3 000 ¥ de communication

**Caution :** 100 euros ou 10 000 ¥ payables en espèces à la livraison.

**Description :** Téléphone avec système de communications prépayées rechargeable (Softbank).  
Instructions en anglais. Appels nationaux et internationaux. Possibilité de faire des SMS.

**Conditions de location :** L'appareil devra être rendu avant 12h (midi) la veille de la fin du séjour en bon état de fonctionnement, le répertoire et la messagerie effacés. La caution sera alors restituée.

**Communications :** Les unités non utilisées ne seront pas remboursées.

**Responsabilité :** Vous êtes responsable pénalement et civilement de l'utilisation faite de l'appareil.  
L'école se réserve le droit de communiquer vos coordonnées aux autorités en cas de problème.

*Espace Langue Tokyo – エスパス・ラング東京*

Membre des Chambres de Commerce Française, Belge et Luxembourgeoise du Japon  
Olympia Annex 6 F, 6-31-21, Jingumae, Shibuya-ku - Tokyo 150-0001 JAPON

**TRANSPORTS :**

Veillez nous indiquer vos horaires de vol, le nom de la compagnie aérienne et votre date de retour :

.....  
.....

**NB :** Présence appréciée lors de la réunion d'accueil à 17h00 (premier jour du séjour)

- Je choisis le forfait « **aéroport** » à 18 000 yens\*
- Je m'occuperai moi-même de mon transport de l'aéroport à l'école, il sera à ma charge.

\*Une personne vous accueillira à l'aéroport de Narita. Ce forfait inclut les frais de transport entre Narita et l'école.

**LOISIRS :**

Quels sont vos centres d'intérêts (sports favoris, musique, cinéma, lecture, vie associative, etc...) ?

.....  
.....  
.....  
.....

**ESPACE LANGUE TOKYO :**

Comment avez-vous connu notre école?

- Notre site Internet
- Nos documents publicitaires
- Votre école ; nom : .....
- Une association ; nom : .....
- Votre club d'aïkido ou de kendo
- Autres : .....

**VOS COMMENTAIRES**

.....  
.....  
.....

## CONDITIONS GENERALES :

Après les avoir lues, j'accepte les conditions générales de vente d'Espace Langue Tokyo.

Fait à ..... , le .....

Signature du participant

Espace Langue Tokyo

Pour un traitement plus rapide de votre dossier, veuillez nous retourner ce document par email d'abord ([sejours@eltokyo.jp](mailto:sejours@eltokyo.jp)), puis nous l'adresser par courrier dûment signé, accompagné des éléments suivants:

- la photocopie de votre passeport (pages avec photo)
- une attestation d'assurance voyage
- le test de japonais, disponible en ligne sur notre site internet
- une photo d'identité

## NOS COORDONNEES BANCAIRES :

Nom de banque : Mitsubishi Tokyo UFJ (code: 0005)

Code BIC (SWIFT) : BOTKJPJT

Nom de succursale : Omotesando (code: 133)

Adresse de la banque : 5-1-22, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062

Numéro de téléphone : 03-3409-3211

Type de compte : courant

Numéro de compte : 1147537

Titulaire du compte : Espace Langue Tokyo (NE PAS METTRE « ELT »)

NUMERO IBAN : il n'existe pas de numéro IBAN au Japon.

Adresse de l'école ELT: Olympia Annex 6F, 6-31-21 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001 (JAPON)

**ATTENTION** : Notez qu'en cas de paiement par virement bancaire, les frais bancaires japonais sont également dus. Ils s'élèvent à 4 000 yens (pour un virement depuis la France), qu'il vous faut donc ajouter à la somme que vous envoyez. En cas de mandat postal, aucune commission bancaire n'est demandée.

## LE MANDAT DOIT ETRE REMPLI DE LA MANIERE SUIVANTE:

(Il ne faut pas remplir la case versement sur compte. Vous ne devez remplir que la partie bénéficiaire)

Nom du bénéficiaire : Tokuyama Prénom : Michiko

Adresse : Espace Langue Tokyo, Olympia annexe 6F, 6-31-21, Jingu mae Shibuya-ku, Tokyo, Japon.

Code postal : 150-0001

WESTERN UNION : merci de ne pas utiliser les services de Western Union

Espace Langue Tokyo – エスパス・ラング東京

Membre des Chambres de Commerce Française, Belge et Luxembourgeoise du Japon

Olympia Annex 6 F, 6-31-21, Jingumae, Shibuya-ku - Tokyo 150-0001 JAPON